

民國拾柒年夏月吉日

# 城隍廟

極誠成春號敬奉

合境平安

正龍城隍利辛終有準

คู่มือการไหว้ศาลเจ้า  
ในประเทศไทย

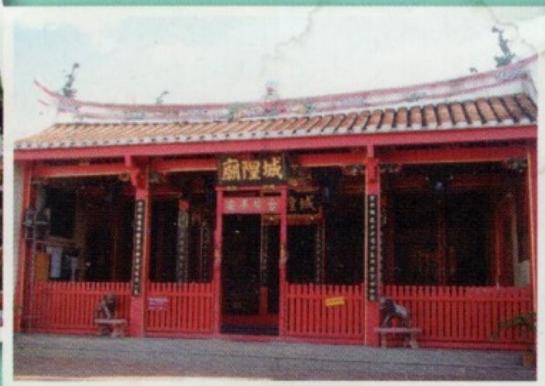
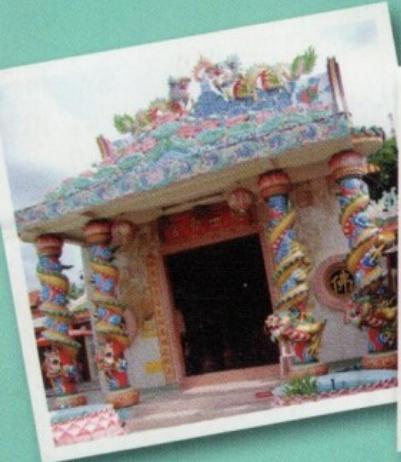
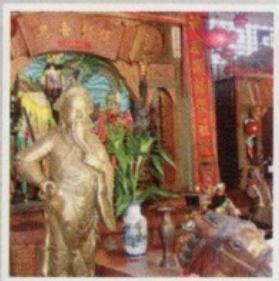
Guideline to Chinese shrines ใน สงขลา



การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย  
สำนักงานหาดใหญ่



คู่มือการไหว้ศาลเจ้า จีนหัวดินส่วนกลาง  
Guideline to Chinese Shrines in Songkhla



# สารบัญ/Contents

ศาลเทพเจ้ากวนอู Guan Yu Shrine	2
มูลนิธิไชซิงเอี้ย Chai Zing Eia Shrine	4
ศาลเจ้าพ่อเสือ Chao Po Sue Shrine	6
วัดเหลียนหัวเกา Wat Lian Hua Tho	8
ศาลเจ้าท่ามกุงหย่า Tam Gong Yia Shrine	10
ศาลเจ้าเหงงเจี้ย Heng Jia Shrine	11
พระโพธิสัตว์กวนอิม Bodhisattva Guan Yin	12
ท้าวมหาพรหม Brahma	13
ศาลจ้าวแม่ทับทิม Chao Mae Thabthim Shrine	14
มูลนิธิโรงเจเด่าน้อเก็งหาดใหญ่ Tao Bo Keng Vegetarian House Foundation	16
มูลนิธิเมตตาธรรมพระโพธิสัตว์กวนอิม Metta Dhamma Bodhisattva Guan Yin Foundation	18
ศาลเจ้าชาเจียงกุล Sa Jiang Koon Shrine (Hatyai's City Pillar)	20
วิหารพระแม่ศรีมหาอุมาเทวี Sri Maha Uma Devi Shrine	22
วิหารพระแม่มาลักษามีเทวี Maha Lakshami Devi Shrine	24
ศาลเจ้านางไทจื้อ Naja Tai Zhu Shrine	26
มูลนิธิเทิดคุณธรรม Tert Khunnatham Foundation	28
ศาลหลักเมืองสงขลา Songkhla City Pillar Shrine	30
ศาลปู่เจ้าเขาเขียว (ปู่ทวดเขาแดง) Pu Chao Khao Khieo Shrine	32
ดำเนนกพระโพธิสัตว์กวนอิม Temple of Thousand Hands Bodhisattva Guan Yin	34
ศาลเจ้าพอต้าซี Por Ta Chee Shrine	36
ศาลเจ้า หงอ เหี่ยม ไถ่ เต๊ Hok Ngiam Geng (Hatyai Shrine)	37
ศาลเจ้า อ กเหงี่ยมเก็ง (หาดใหญ่) Ngo Hiam Tai Te (Three Eyes God)	38
ศาลเจ้าทวดโต๊ะหมุน Thuart Toh Mun Shrine	39



## ศาลเทพเจ้ากวนอู

เทพเจ้ากวนอู ได้รับการยกย่องว่าเป็นเทพแห่งคุณธรรม และมีความซื่อสัตย์สูง มีอำนาจบริหาร เป็นเทพแห่งความเข้มแข็งเด็ดเดี่ยว องอาจไม่หัวน้อยต่อศัตรู บางคนเรียกศาลเจ้าพ่อแม่ ผู้หลักผู้ใหญ่มักแนะนำให้ลูกหลานมาไหว้ทุกปีเพื่อความเจริญก้าวหน้าในหน้าที่การงาน เนื่องจากเทพเจ้ากวนอู เป็นธาตุไฟ เชื่อกันว่าคนที่เกิดธาตุน้ำมามาไหว้จะดี คนที่เกิดธาตุทองที่เป็นข้าราชการมาไหว้จะดี คนเกิดธาตุดินมาไหว้แล้วเกิดอำนาจบารมี คนเกิดธาตุไฟทำให้เกิดความเชื่อมั่น คนเกิดธาตุไม้มามาไหว้แล้วเกิดความรอบคอบ



ศาลเจ้ากวนอู ตั้งอยู่เลขที่ 43/1 ถนนละม้ายสังเคราะห์ ซอย 1 อำเภอหาดใหญ่ จังหวัดสงขลา หมายเลขโทรศัพท์ 0 7424 4016 เวลาที่เหมาะสมในการสักการะ ตั้งแต่เวลา 07.00 น.-17.00 น.



Guan Yu Shrine is located at 43/1 Thanon Lamai Songkraw Soi 1, Amphur Hatyai, Songkhla. Tel. 0 7424 4016. The proper time to pay worship to Guan Yu is during 7.00 am - 5.00 pm.

## Guan Yu Shrine

Guan Yu is regarded as the god of virtue who was very honest with a lot of followers. Someone calls the shrine a shrine of Horse Guardian Spirit. Usually, elders suggest their children to pay respect to Guan Yu every year for progress in work. As Guan Yu is in Fire Element, it is believed that it's good for anyone in the Water Element pay worship to Guan Yu; anyone in Gold Element would be a good government officer; anyone in Earth Element would be of prestige; anyone in Fire Element would be of confidence; and anyone in Wood Element would be of deliberation.

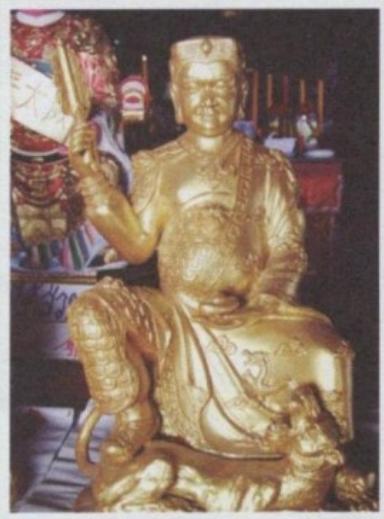


## มูลนิธิเจ้าใจชิงเอี้ย

มูลนิธิศาลเจ้าใจชิงเอี้ย ได้ก่อตั้งมาตั้งแต่ปี 2538 โดยมีองค์เทพใจชิงเอี้ยเป็นพระประธานและมีเทพที่ประดิษฐานอีกหลายองค์ ได้มีการพัฒนาจัดตั้งเป็นมูลนิธิเพื่อช่วยเหลือ โดยผู้มีจิตศรัทธาและประชาชนทั่วไปร่วมกันจัดพิธีแห่พระในเทศกาลกินเจหาดใหญ่ เทพที่สำคัญคือเทพใจชิงเอี้ย เจ้าแม่กวนอิม ไตรเซียวกุจังเทพสามตา เทพนาจา กิมจา บึกจา ประชาชนทั่วไปนิยมขอพรให้มีสุขภาพแข็งแรง มีโชคคลาด ค้าขายเจริญรุ่งเรืองซึ่งจะมีการจัดงานสำคัญประจำปี ได้แก่วันประสูติของเจ้าแม่กวนอิมงานเทศกาลกินเจ มูลนิธิใจชิงเอี้ย

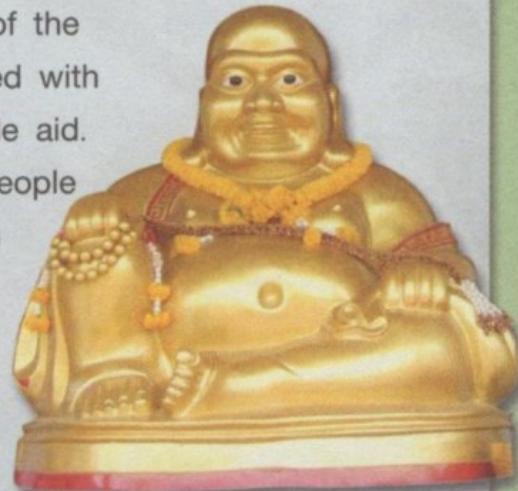


มูลนิธิศาลเจ้าใจชิงเอี้ย  
ตั้งอยู่ที่ 339 ถนนหุ่งเส้า ซอย 2  
ตำบลหาดใหญ่ อำเภอหาดใหญ่  
จังหวัดสงขลา  
หมายเลขโทรศัพท์ 08 9505 4346  
มีผู้บริหารคือ นายลีทธิโก เรืองข่าว



## Chai Zing Eia Shrine

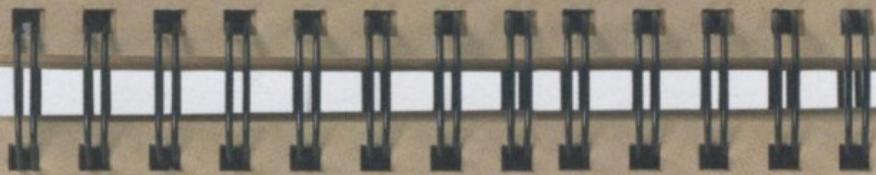
Chai Zing Eia Shrine Foundation has been established since 1995 where Chai Zing Eia, the god of wealth, is the principal with many other deities. A foundation of the shrine was established with the intention to provide aid. Devotees and other people co-organize a function of Buddha parade in Hatyai Vegetarian Festival. Significant deities of the shrine are Chai Zing Eia, Guan Yin, Tai Sia Hook Jang, Tri-Netre, Naja, Kimja, and Pakja.



The shrine is situated at 339  
Thanon Thung Sao Soi 2,  
Tambon Hatyai, Amphur Hatyai,  
Songkhla. Tel. 08 9505 4346.  
The manager is Mr. Sitthichok  
Reungkham.

## ศาลเจ้าพ่อเสือ

“ศาลเจ้าพ่อเสือ” หรือที่คนจีนเรียกว่า “ตัวเล่าเอี้ย” เป็นศาลเจ้าเก่าแก่ ที่คนจีนรวมไปถึงคนไทยให้ความเคารพ และนิยมมากวับไห้วักกันมาก โดย “เสือ” เป็นสัตว์ที่คนจีนเชื่อว่า มีฤทธิ์เดชมาก สามารถปราบผีหรือสิง Lew Raya ของชีวิตได้ หากบ้านใครตั้งอยู่บริเวณทางสามแพร่ง หรือจุดที่ถือกันว่า จะมีวิญญาณ Lew Raya พุ่งเข้าบ้าน จะนิยมเอาเสือควบคุม ไปแขวนไว้ที่หน้าบ้านเพื่อขัดสิ่ง Lew Raya เคราะห์ร้ายที่จะมา กล้ำกรายชีวิตของเราให้พ้นไปหรือว่าบรรเทาลงได้ จึงเป็นที่ เคารพสักการะของคนเป็นจำนวนมาก



วิธีสักการะ ให้วัดวยชุด 18 ดอก ปัก 6 กระถาง เทียนแดง 1 คู่ และพวงมาลัย 1 พวง ส่วนการสักการะเจ้าพ่อเสือ จะต้อง ชื่อเครื่องเซ่นชื่งประกอบด้วย หมูสามชั้น ไข่สุด และข้าวเหนียว หวาน

สำหรับเวลาที่เหมาะสมสำหรับการเดินทางไปสักการะคือ เวลา 07.00 – 16.00 น.

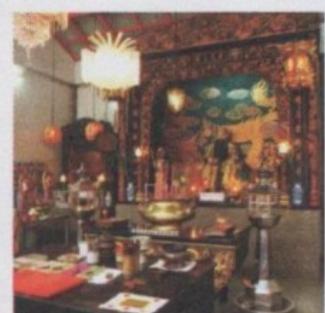


### ศาลเจ้าพ่อเสือ

ตั้งอยู่ที่ถนนนิพัทธ์อุทิศ 2  
อำเภอหาดใหญ่  
จังหวัดสงขลา ใกล้กับ  
โรงรามลีการเดิน  
หาดใหญ่ และควร  
แต่งกายสุภาพ

## Chao Po Sue Shrine

The Shrine of Chao Po Sue (Tiger Guardian Spirit) or "Tua Lao Eah" among Chinese, is an old Chinese shrine which is widely revered among Thai and Chinese ancestry people. "Tiger" has been believed to be of supernatural power that can defeat ghosts and evils to life. If any house is located at a three-way junction or at any place where it is believed that evil spirit can run into the house, it is advised to hang an image of tiger holding a sword in mouth in front of the house to wipe out or relieve evils and misfortune that might come into life. So Tiger has been respected among a lot of people.



### How to worship Tiger.

In worship to the Chao Po Sue, 18 joss sticks in 6 joss stick pots and a couple of red candles and 1 garland are necessary including streaky pork, fresh egg, and sweet glutinous rice. The best time to pay worship is during 7.00 am-4.00 pm.

The Chao Po Sue Shrine is located at Thanon Nipatuthit 2, Amphur Hatyai, Songkhla, near Lee Garden Hotel. Polite dressing are required.



วัดเหลียนชั่วเกะ



วัดเจ้าแม่กวนอิมปางประทานพร พระหัตถ์ขวา ทรงกิงไน่และพระหัตถ์ซ้ายทรงถือแจกันเทคิ่วเพื่อ ประทานน้ำทิพย์ หมายถึงการปัดเป่ารักษา ประทับ ยืนบนดอกบัว รอบอ่างมีปลาทองสามตัว ตั้งอยู่ บริเวณด้านหน้า ส่วนด้านในก็ยังมีรูปสักการะเพื่อ ให้ผู้ศรัทธาได้กราบไหว้บูชาพร้อมกับตะเกียงน้ำมัน รูปทรงสวยงาม

วัดเหลียนชั่วเกะ  
ตั้งอยู่บนถนนนิพัทธ์อุทิศ 3  
อำเภอหาดใหญ่ จังหวัดสงขลา

## **Wat Lian Hua Tho**

The temple of Guan Yin in the gesture of compassion, holding bamboo twig and right hand and a vase in left hand, standing on a lotus with 3 golden fishes surrounded. The statue of Guan Yin is situated in the front while many other statues are in the building for worshiping.

Wat Lian Hua Tho  
is located on Thanon  
Nipatuthit 3, Amphur  
Hatyai, Songkhla.





## ศาลเจ้าท่ามกุญหย่า

เทพท่ามกุญหย่านับเป็นศูนย์รวมจิตใจของพื้น้องประชาชน จะมีลูกหลานมาการابให้ว้ออย่างสม่ำเสมอ โดยบูชาขอความช่วยเหลือได้ฯ ล้วนประสบความสำเร็จ รักษาโรคภัยให้นายเจ็บไข้กัดล้วนกันว่าเชื่อมตือของท่านแม่นยำปัจจุบันได้จดทะเบียนเป็นมูลนิธิธรรมคง มีวัดถุประสังค์เพื่อช่วยเหลือผู้ประสบภัย และให้ทุนการศึกษาแก่บุตรธิดา ซึ่งมีการจัดงานฉลองประจำปี ในวันคล้ายวันเกิดของท่านคือวัน 8 คำเดือน 4 จีน และเป็นวันถือศีลกินผัก

ศาลเจ้าท่ามกุญหย่า ตั้งอยู่ตรงข้ามกับศาลเทพเจ้ากวนอู บนถนนละม้ายสูงเคราะห์ ซอย 1 อำเภอหาดใหญ่ จังหวัดสงขลา

### Tam Gong Yia Shrine

Tam Gong Yia is a god that is the heart center of the people. A lot of people always pay worship to and often request for bless that are all accomplished as well as illness treatment. It is said that the fortune sticks of Tam Gong Yia is very accurate. Nowadays, the shrine is already registered as "Dharmmakong Foundation" with the objectives to provide assistance to sufferers and provide scholarships to children. Its annual event is on the eighth day of the fourth month in Chinese calendar that are regarded as the vegetarian days.

The shrine is located opposite Guan Yu Shrine on Thanon Lamai Songkraw Soi 1, Amphur Hatyai, Songkhla.

## ศาลเจ้าเหงจีย์

เจ้าพ่อเหงจีย์ หรือชื่นหงองคงเป็นเทพผู้ประทานความสุขและเป็นผู้กำจัดเหล่าปีศาจร้ายชนชาวจีนจึงนิยมกราบไหว้และบูชามาก ซึ่งจะมีรูปเคารพของเทพวาน润หรือเจ้าพ่อเหงจีย์เพื่อไว้ให้คนที่เลื่อมใสศรัทธามีโอกาสเข้าไปลักการะขอพร

ศาลเจ้าเหงจีย์ ตั้งอยู่ที่ถนนคลองเรียน 2 ซอย 9 อำเภอหาดใหญ่ จังหวัดสงขลา



## Heng Jia Shrine

Heng Jia or the Magic Monkey is the god who gives happiness and drives out evils, so the Chinese people often pay worship to him that resembled with a statue of the God of Monkey.

The shrine is located on Thanon Khlong Rian 2 Soi 9, Amphur Hatyai, Songkhla.



พระโพธิสัตว์กวนอิม ตั้งอยู่บริเวณเชิงเขากองหงส์ ในสวนสาธารณะเทศบาลนครหาดใหญ่ เป็นสถานที่ สักการะสิทธิ์และสำคัญประจำจังหวัดในญี่ปีเพื่อเฉลิมฉลองปีกาญจนากาชาด สร้างด้วยหินหยกขาวบริสุทธิ์ จำนวน 9 ก้อน และช่างชาวจีนที่มีความชำนาญจากมณฑลเหอเปย์จำนวน 6 คน โดยมีความสูงขององค์ 9.90 เมตร พระหัตถ์ขวาถือดอกบัว พระหัตถ์ซ้ายถือคนโน่น้ำ ประทับยืนบนดอกบัว ประกอบเป็นองค์พระนำขึ้นประดิษฐาน



พระโพธิสัตว์กวนอิม

## Bodhisattva Guan Yin

Bodhisattva Guan Yin is located on Mount Khor Hong within the boundary of Hatyai City Municipality Park. It was built from 9 white-jade stones by skillful Chinese craftsmen from Hu Pei of China with its dimension of 9.90 meters in height with left hand holding ewer in standing position on a lotus. The statue was built on the occasion of HM King's Bhimibhol Accession to the Throne Celebration and has become a significant and holy shrine of Hatyai.

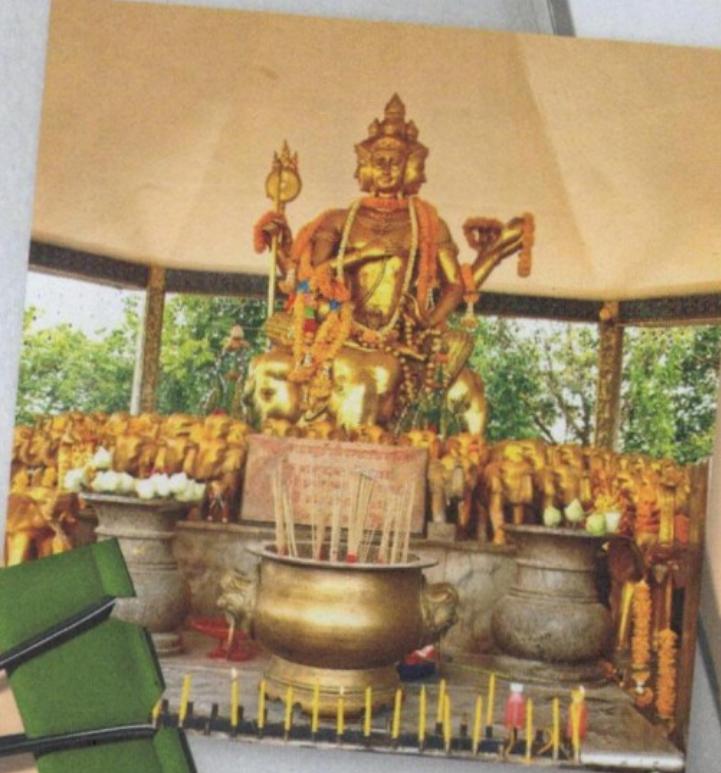


## ท้าวมหาพรหม

ท้าวมหาพรหม หรือพระพรหมสี่หน้าประดิษฐานอยู่บริเวณยอดเขาคอกหงส์ในสวนสาธารณะเทศบาลนครหาดใหญ่ ถือว่าพระพรหมเป็นผู้สร้างโลก และเป็นเครื่องยึดเหนี่ยวทางจิตใจของประชาชนที่มีเชื้อสายจีนทั้งชาวไทยและชาวมาเลเซีย สิงคโปร์

### Brahma

Brahma or four-face Brahma the Creator God is located on a hilltop of Mount Khor Hong in Hatyai City Municipality Park. It is highly revered among Thai people and Chinese descendants in Thailand, Malaysia, and Singapore.





## ศาลจ้าวแม่ทับทิม

เจ้าแม่ทับทิม หรือ เทพธิดาแห่งห้องพระเลที่คุ้มครองผู้เดินทางทางเรือเป็นเครื่องยึดเหนี่ยวจิตใจของคนในชุมชน และเชื่อกันว่าประทานพรให้เกิดกับชาวประมง สร้างความอุดมสมบูรณ์ ชาวประมงจึงได้นำมาแกะสลักเป็นเทวรูปเจ้าแม่ทับทิม

### ศาลจ้าวแม่ทับทิม

โดยตั้งอยู่บริเวณชั้นสองของสมาคมไหหลำแห่งภาคใต้ (หาดใหญ่) ถนนศุภสารรังสรรค์ อำเภอหาดใหญ่ จังหวัดสงขลา

ล้านนาอมมัยเหลาแห่งภาคใต้



泰南南洋食館



ศาลเจ้าแม่ทับทิม  
廟娘聖尾水

### Chao Mae Thabthim Shrine

Chao Mae Thabthim or the Goddess of Sea who protect sea travelers. It is believed that she blesses and provides affluence to fishermen, so fishermen usually carved wooden statue of the goddess.

The shrine is situated on the second floor of Hainan Association of the South (Hatyai) on Thanon Suppasarn-rungsan, Amphur Hatyai, Songkhla.





## มูลนิธิโรงเจเต้าบ้อเก็บหาดใหญ่

มูลนิธิโรงเจเต้าบ้อเก็บหาดใหญ่ สร้างขึ้นโดย คณะกรรมการผู้ก่อตั้งและผู้มีจิตศรัทธาในเมือง หาดใหญ่เพื่อให้มีการจัดงานเทศกาลถือศีลกินเจขึ้น และเป็นศาลาที่อัญเชิญพระเต้าบ้อเก็บและพระกิวอ่อง เป็นองค์ประธานศาลา จึงเป็นศาลาเจ้าที่จัดงานถือศีล กินเจเป็นศาลาแรกของหาดใหญ่ตั้งแต่ปี 2537 การ จัดงานถือศีลกินเจ และ ไกรชีวิตโคล-กระเบื้อง เป็นงาน ประเพณีประจำปี เทพเจ้าที่นับถือประจำศาลได้แก่ พระเทพมารด, พระเต้าบ้อ, พระกิวอ่องไต่เต่, พระโพธิสัตว์กวนอิม, พระพุทธเจ้าหั้งสามปาง, พระสังกกระจาย, เงิกเสียนอ่องเต้, พระกวนอู เน้นเรื่อง ของการขอพรปฏิบัติธรรม สาดมนต์ และการบรรยาย มธรรม

**มูลนิธิโรงเจเต้าบ้อเก็บหาดใหญ่**

ตั้งอยู่ที่เลขที่ 20/1 ถนนกาญจนวนิช

ตำบลคลองส์ อำเภอหาดใหญ่ จังหวัดสงขลา

หมายเลขโทรศัพท์ 081 7385299

ดำเนินการโดย คณะกรรมการ

**มูลนิธิโรงเจเต้าบ้อเก็บหาดใหญ่**



## Tao Bo Keng Vegetarian House Foundation

Established by its foundation committee and devotees in Hatyai City with the intention to organize a vegetarian festival and this shrine installed Tao Bo Keng and Kew Aog to be the chairmen of the shrine and the shrine then has been the first vegetarian venue of Hatyai since 1994. The vegetarian festival and cattle's lives saving function are its annual tasks. The revered gods of the shrine are Mother Goddess, Tao Bo, Gu Ong Tai Te, Bodhisattva Guan Yin, Buddha statues in 3 postures, Chinese Buddha, Jade Emperor, Guan Yu. The shrine emphasizes on benediction, Dharma practice, praying, and Dharma lecture.

Tao Bo Keng Vegetarian House Foundation is operated by the committee of Tao Bo Keng Vegetarian House Foundation and located at 20/1 Thanon Kanjanawanit, Tambon Khor Hong, Amphur Hatyai, Songkhla.  
Tel. 081 7385299.



## มูลนิธิเมตตาธรรมพระโพธิสัตว์กวนอิม

(ศาลาเจ้ากวนอิม จันทร์วิโรจน์)

ศาลาพระโพธิสัตว์กวนอิม สร้างมาเป็นเวลา 5 ปี ผนังบุ้ง  
ด้วยหินอ่อน มีองค์พระโพธิสัตว์กวนอิมพั้นเมื่อเป็นพระประธาน  
ขนาดสูง 2.60 เมตร หน้าตักกว้าง 2 เมตร เป็นที่เคารพสักการ  
บูชาของชาวไทยและชาวไทยเชื้อสายจีนตลอดจนจังหวัดใกล้เคียง  
เทพที่สำคัญคือ พระโพธิสัตว์กวนอิม, พระกิริอ่องได้เต่า, แบปง  
ผู้คนนิยมไหว้ขอพรให้มีโชคคลาด คำขายเจริญรุ่งเรือง มีการ  
ประทับทรงองค์พระกวนอิมและองค์พระต่างๆ ในวันศุกร์ เสาร์,  
และวันอาทิตย์ และมีการจัดงานวันประสูติองค์พระในเดือน  
มีนาคมของทุกปี รวมทั้งงานเทศกาลกินเจทุกปี

มูลนิธิเมตตาธรรมพระโพธิสัตว์กวนอิม

ตั้งอยู่ที่เลขที่ 14/12 ถนนจันทร์วิโรจน์ ตำบล

หาดใหญ่ อำเภอหาดใหญ่ จังหวัดสงขลา

หมายเลขโทรศัพท์ 0 7423 8417

## Metta Dharm Bodhisattva Guan Yin Foundation

Bodhisattva Guan Yin Shrine has been established for 5 years, its walls were covered with marble with distinguished statue of Thousand-handed Guan Yin of 2.60 meters height and 2 meter width at the statue's lap. The sacred statue of thousand-handed Guan Yin is widely revered among Thais and Chinese-Thais in Hatyai and nearby provinces. Its revered statue of Guan Yin, Kew Aog Tai Te, Pae Kog are popular in asking for fortune and wealth. The trance ceremony of Guan Yin and other spirits are organized on Fridays, Saturdays, and Sundays. The annual events of the shrine are the celebration of birthday anniversary in March and the vegetarian festival.

The shrine is located at 14/12  
Thanon Janwirot, Tambon Hatyai,  
Amphur Hatyai, Songkhla.  
Tel. 0 7423 8417





## ศาลาเจ้าชาเจียยงกุล (ศาลหลักเมืองหาดใหญ่)

ศาลาเจ้าชาเจียยงกุล ก่อตั้งโดยหลวงพ่ออุ้ย เขมาภิรโต เจ้าอาวาสองค์แรก เมื่อปี พ.ศ. 2490 ชี้วัดคอกหงส์ได้รับพระราชทานกระถางธูปและแผ่นจารึกจากสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดา สยามบรมราชนุภาพารี ภายในวัดประดิษฐานพระประจำเมืองหาดใหญ่ พระพุทธธัตนะขวัญเมือง และภายในศาลาเจ้ามีเทพเจ้าชาเจียยงกุล พระโพธิสัตว์กวนอิม เสาหลักเมืองผู้สร้างนานิยมขอพรให้สุขภาพร่างกายแข็งแรง ศาลาเจ้าชาเจียยงกุลจัดงานในวันสำคัญคือ วัน 1 ค่ำเดือน 7 และ 1 ค่ำเดือน 12

ศาลาเทพเจ้าชาเจียยงกุล ตั้งอยู่ในบริเวณ  
วัดคอกหงษ์ ถนนเพชรเกษม ตำบลคอกหงส์ อำเภอ  
หาดใหญ่ จังหวัดสงขลา หมายเลขอธิการศพที่  
074 232 133 โดยนายนิตติ จิรนคร เป็นผู้บริหาร

ศาลาเจ้า

## Sa Jiang Koon Shrine (Hatyai's City Pillar)

The shrine was established in 1947 by Luang Por Oui Khemapiroto the first abbot of the shrine, located in Wat Khor Hong where a City Pillar shrine, bestowed joss stick pot, bestowed tablet from HRH Princess Maha Chakri Sirindhorn are also located along with the Buddha statue of Hatyai (Phra Buddha Rattana Kwan Muang), Sa Jing Koon God, and statue of Bodhisattva Guan Yin. People often visit and bless for health. Its significant day is on the first day of waning moon in the seventh month and the first day of the waning moon in the twelfth month.



Sa Jiang Koon Shrine  
is situated at Wat Khor Hong  
on Thanon Petkasem, Tambon  
Khor Hong, Amphur Hatyai,  
Songkhla. Tel. 0 7423 2133.  
Its administrator is Mr. Nitti  
Jiranakhorn.



## วิหารพระแม่ศรีมหาอุมาเทวี

พระแม่อุมามหาเทวี เป็นที่เคารพของผู้ศรัทธา เป็นเทวีแห่งอำนาจและความมีอันสูงสุด ทรงประทานยศสถาบันราศีก็และความเป็นใหญ่แก่ผู้มั่นบุชาอย่างสม่ำเสมอทรงประทานพรด้านความสมบูรณ์ ความอิ่มเอม ความพากสุกในการครองเรือน และครอบครัวที่เปี่ยมสุข

วิหารของพระแม่ศรีมหาอุมาเทวี ตั้งอยู่ที่เลขที่ 15 ซอย 3 ถนนราชภารกุธิศ อำเภอหาดใหญ่ จังหวัดสงขลา (ข้างโรงเรมไทยไฮเต็ล) หรือติดต่อได้ที่หมายเลขโทรศัพท์ 08 1897 3301 โดยคุณวันชัย ตั้งสกุลรุ่งโรจน์

## Sri Maha Uma Devi Shrine

The widely respected Uma Maha Devi is the goddess of luck and supreme prestige who bestows rands and mightiness to believers who always adore her. Moreover, Uma Maha Devi also bestows affluence, complacence, family blessedness and happiness.

The shrine of Uma Maha Devi in Hatyai is situated at 15 Thanon Rajuthit Soi 3, Amphur Hatyai, Songkhla, near Thai Hotel. The shrine can be contact at Tel. 08 1897 3301, Mr. Wanchai Tangsakulrungrot.



## วิหารพระแม่หลักษณมีเทวี

พระแม่ลักษณ์ มีคือเทวีแห่งความงดงาม ความร่าเริงและ  
ความอุดมสมบูรณ์ พระองค์มักประทานความสำเร็จในการ  
ประกอบกิจการการเจรจาต่อรองการทำมาค้าขาย การประกอบ  
ธุรกิจทุกสาขา ตลอดจนประทานโภคทรัพย์ เงินทอง สมบัติ  
แก่ผู้ที่มั่นบุญชาพระองค์และประกอบความดีอยู่เป็นนิจ  
ก่อตั้งเมื่อปี 2532 โดยนายสมบัติ ศรีสวัสดิ์นุภาพร่วมกับ  
นายสมหวัง อิสระชัย บริหารกิจกรรมต่างๆ ภายในศาล ซึ่งจะ  
มีการจัดงานประจำปีประจำเดือนมิถุนายนของทุกปี  
จัดพิธีบวงสรวงพระแม่ลักษณ์ทุกวันขึ้น 4 ค่ำ เดือน 10 ของ  
ทุกปี



วิหารพระแม่หลักษณมีเทวี ตั้งอยู่เลขที่ 18 ถนน  
ราชภูมิอุทิศ ซอย 3 ตำบลหาดใหญ่ อำเภอหาดใหญ่ จังหวัด  
สงขลา หมายเลขโทรศัพท์ 08 5640 2274



## Maha Lakshami Devi Shrine

Maha Lakshami Devi is the goddess of beauty, wealth, and abundance. The devi usually bestows accomplishment in business, negotiation, commerce, business operation, as well as wealth and property to devotees who always in good practice. The shrine was established in 1989 by Mr. Sombat Srisawasnuparp in collaboration with Mr. Somwang Lssarachai and administrate the shrine with important annual functions which will be held by mid-June in worshiping to Maha Lakshami Devi and on the fourth waxing moon day of the tenth month.

The shrine of Maha Lakshami Devi is situated at 18 Thanon Rajyindee Soi 3, Tambon Hatyai, Amphur Hatyai, Songkhla. It is managed by Mr. Decha Sae Ten and can be contacted at Tel. 08 5640 2274



## ศาลเจ้าน้ำชาไทรจื้อ

องค์พระน้ำชา เป็นเทียนที่ทรงบุญฤทธิ์ และทรงอิทธิฤทธิ์มาก สามารถขับภูตผีปีศาจมารร้ายต่างๆ องค์พระน้ำชาได้สำเร็จเป็นเทียน ในขณะที่ยังมีชีวิตอยู่ในโลกมนุษย์ กล่าวกันว่า องค์พระน้ำชาเป็นเทียนที่เคยเป็นองครักษ์ขององค์เงิกเชียนย่องเต้ และเป็นแม่ทัพฟ้า บัญชาการทหารฟ้าหังสีกิค มีธงสีเหลือง เป็นรองประจำกองทัพ ศาลเจ้าน้ำชาไทรจื้อจัดงานประจำปีในวันเกิดองค์เทพน้ำชาฯ วันที่ 8 เดือน 4 จีน จุดพริศะเดชะเคราะห์ต่างๆ รักษาอาการเจ็บไข้ได้ป่วย

ศาลเจ้าน้ำชาไทรจื้อ ตั้งอยู่ เลขที่ 207/27

ซอย 4 แสงศรี ถนนศุภสารรังสรรค์ อำเภอหาดใหญ่

จังหวัดสงขลา หมายเลขโทรศัพท์ 08 6694 7379

โดยคุณธนวัฒน์ อิสริยวิโรจน์

## Naja Tai Zhu Shrine

Naja is a great master in Chinese stories who is of supernatural power and can drive out evil. While Naja was alive and living in on earth, it was said that Naja was a great master who was the protector of Jade Emperor and was also the army general commanded the 4 soldieries that had yellow flag as their emblem. Naja Tai Zhu Shrine organizes its annual event on the birthday anniversary of Naja on the eighth day of the fourth month (Chinese calendar) and organize function of exorcise and illness treatment.

The shrine is situated at 207/27 Thanon Saeng Sri Soi 4, Amphur Hatyai, Songkhla, Tel. 08 6694 7379, managed by Mr.Thanawat Issariyawirot.





## มูลนิธิเทิดคุณธรรม

พระอรหันต์ จี Gang มูลนิธิเทิดคุณธรรม ก่อตั้งขึ้นมาเมื่อวันที่ 21 ตุลาคม 2514 โดยใช้ชื่อว่า มูลนิธิกิมหยงมิตราภาการศึกษาหาดใหญ่ ภายหลังเปลี่ยนชื่อเป็นมูลนิธิเทิดคุณธรรมหาดใหญ่ โดยมีวัตถุประสงค์ 1. ส่งเสริมการศึกษา 2. ส่งเสริมบำเพ็ญสาธารณกุศล วันสำคัญของมูลนิธิฯ ได้แก่ วันเกิดพระอรหันต์ วันที่ 14 เดือน 10 ตามปฏิทินจีนของทุกปี วันไหว้เจ้าของวัดหรือศาล ขอให้มีโชคлага ค้าขายเจริญรุ่งเรือง

มูลนิธิเทิดคุณธรรม ตั้งอยู่เลขที่ 48/44  
ถนนราชภารกุศล ตำบลหาดใหญ่  
อำเภอหาดใหญ่ จังหวัดสงขลา  
หมายเลขโทรศัพท์ 0 7425 4925  
โทรสาร 0 7425 4585  
ผู้ดูแล/ผู้บริหาร  
นายทักษิณ ตันติพิมลพันธ์





崇光普照塵中客

## Tert Khunnatham Foundation

Jee Kong, a Buddhist Saint, is the revered god of this foundation which was founded on 21<sup>st</sup> October 1971 in the name of "Kimyong Mitrapap Karn Suksa Hatyai Foundation" and later changed to "Tert Khunnatham Hatyai Foundation" with major objectives to promote education and to make public merit. The important annual event of the foundation is on the birthday anniversary of Jee Kong that is on the fourteenth day of the tenth month of Chinese calendar.



The foundation is located at 48/44 Thanon Rajuthit, Tambon Hatyai, Amphur Hatyai, Songkhla, Tel. 0 7425 4925 Fax. 0 7425 4585 with Mr.Thaksin Tantipimolpan as a manager.



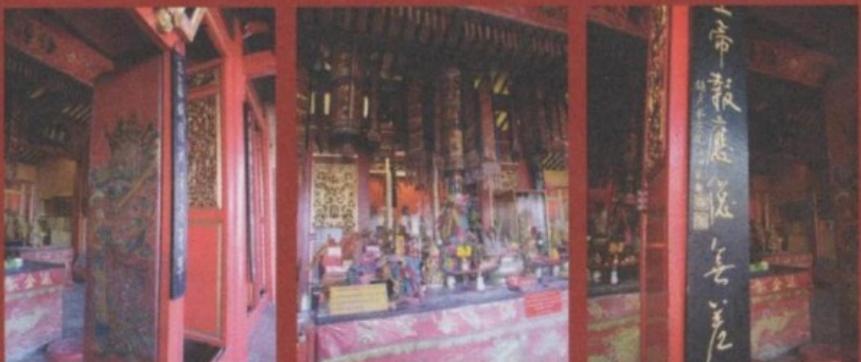
## ศาลหลักเมืองสงขลา



### ศาลหลักเมืองสงขลา

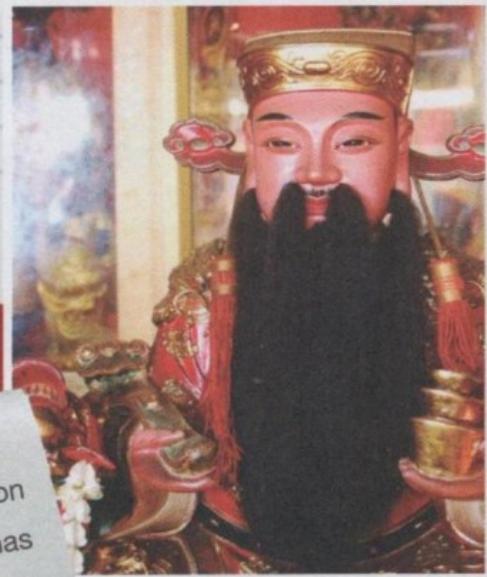
ชาวสงขลาเรียกว่า “ศาลเจ้าพ่อหลักเมืองสงขลา” เป็นที่เคารพสักการะของชาวสงขลา ตัวอาคารเป็นสถาปัตยกรรมแบบจีนสร้างขึ้นมาพร้อมกับการสร้างเมืองสงขลาอันทำให้บ้านเมืองในระยะไกลเดียวมีรูปทรงแบบสถาปัตยกรรมจีน ศาลเจ้าพ่อหลักเมืองสงขลา เป็นโบราณสถานสมัยกรุงรัตนโกสินทร์ พระบาทสมเด็จพระนั่งเกล้าเจ้าอยู่หัวได้โปรดเกล้าฯ ให้พระยาสงขลาผู้ฝังหลักเมืองสงขลา มีอายุประมาณ 169 ปี ลักษณะเป็นศาลเจ้าแบบเก่งจีน เป็นที่เคารพนับถือและสักการะสิ่งศักดิ์สิทธิ์คู่เมืองสงขลาของประชาชนมาช้านาน

ศาลหลักเมืองสงขลา  
ตั้งอยู่ที่ถนนนางงาม ตำบล  
บ่ออย่าง อำเภอเมืองสงขลา



## Songkhla City Pillar Shrine

Songkhla City Pillar Shrine is the sacred shrine of Chinese architecture building, was established about 165 years ago along with the constitution of Songkhla where Chinese architecture influenced its neighborhood. Songkhla City Pillar Shrine becomes an archaeological site as it was built since Rattanakosin era when King Rama III endorsed Phraya Songkhla to bury the city pillar.



The shrine is located on Thanon Nang Ngam and has been revered among the people of Songkhla for a long time.





## ศาลปู่เจ้าเข้าเมีย (ปู่ทวดเข้าแดง)

ปู่เจ้าเข้าเมีย เป็นเทพเจ้า ชั้นเจ้าเข้า ผู้มีจิตศรัทธา  
ได้เคารพนับถือโดยเชื่อว่า “ปู่เจ้า” จะสามารถบันดาล  
ให้ผู้ที่นับถือได้มีความสุข มีความเจริญก้าวหน้า มีโชค  
มีลาภ แคล้วคลาด ปลอดภัย ทำมาค้าขายเจริญรุ่งเรือง

ศาลปู่เจ้าเข้าเมีย ก่อตั้งขึ้นจากศรัทธาของประชาชน  
ทั่วไปตั้งแต่ปี 2525 จนถึงปัจจุบัน และเป็นที่เคารพสักการะ<sup>1</sup>  
บูชาของคนทั่วไป โดยจะมีวันสำคัญ คือ วันสมโภชปู่เจ้า  
เข้าเมียประจำปี ทุกวันขึ้น 9 ค่ำเดือน 3

ศาลปู่เจ้าเข้าเมีย ตั้งอยู่ที่ 82/3 หมู่ 7  
บ้านสวนจันทร์ ตำบลหัวเข้า อำเภอสิงหนคร  
จังหวัดสงขลา หมายเลขโทรศัพท์ 08 9653  
0786 โดยคุณสมบัติ อันันต์เมฆากุล



## Pu Chao Khao Khieo Shrine

Pu Chao Khao Khieo is a god ranking the Lord of Mountain. The devotees believe that "Pu Chao" can inspire devotees to get happiness and progress with auspiciousness, safety, and luck in commerce. Pu Chao Khao Khieo Shrine was established with the faith of the public since 1982 and have been revered among the people. The significant annual event of the shrine is on the day of ninth waxing moon day of the third month.

Pu Chao Khao Khieo Shrine is located at 82/3 Moo 7 Ban Suan Chan, Tambon Hua Khao, Amphur Singhanakhorn, Songkhla. Contact Mr.Sombat Ananthamekhakul at Tel. 08 9653 0786





## ตำหนักพระโพธิสัตว์กวนอิม (ปางพันมือ) นาทวี

เจ้าแม่กวนอิม พระโพธิสัตว์ของพระพุทธศาสนา ฝ่ายมหายาน เป็นพระโพธิสัตว์กวนอิมในภาคศตรี แสดงออกถึงความอ่อนโยนและแสดงถึงความเมตตากรุณา ให้เด่นชัดยิ่งขึ้น ดังเช่นความรักของมารดาที่มีต่อบุตร ซึ่งเป็นองค์พระโพธิสัตว์กวนอิมปางพันมือที่มีความ สวยงามและเป็นที่เคารพสักการะของประชาชนทั่วไป ทั้งชาวไทยและชาวต่างชาติ สำหรับวันสำคัญที่จัดขึ้น ณ ตำหนักพระโพธิสัตว์กวนอิมปางพันมือนาทวีนั้น มีวันประสูติพระโพธิสัตว์กวนอิม วันที่ 19 เดือน 6 / วันที่ 29 – 30 จีน เดือน 7 วันเทกระจากประจำปีเดือน 9 ซึ่งจัดเป็นงานประจำปี ผู้คนมักกราบไหว้ขอพรขอให้มี โชคлага ค้าขายเจริญรุ่งเรือง

### ตำหนักพระโพธิสัตว์กวนอิม

ตั้งอยู่ที่ เลขที่ 116 หมู่ 2 ถนนเพชรเกษม

ตำบลคลองทราย อำเภอนาทวี จังหวัด

สงขลา หมายเลขโทรศัพท์ 0 7431 8439,

081 6093799 โดย นางปิยะดา แซ่ลืม



## Temple of Thousand Hands Bodhisattva Guan Yin

Bodhisattva Guan Yin was an appearance of Buddha in female body, signifying mercy and gentleness as the love of a mother to her child. The statue of Thousand Hands Bodhisattva Guan Yin is situated at this temple and revered among both Thais and foreigners.

Annual events of this shrine are on the nineteenth of the sixth month, the twenty ninth and the thirtieth of the seventh month, and the function of giving food on the ninth month. The people usually pay worship to and request for good luck and good progress.



## ศาลเจ้าพ่อตากิ

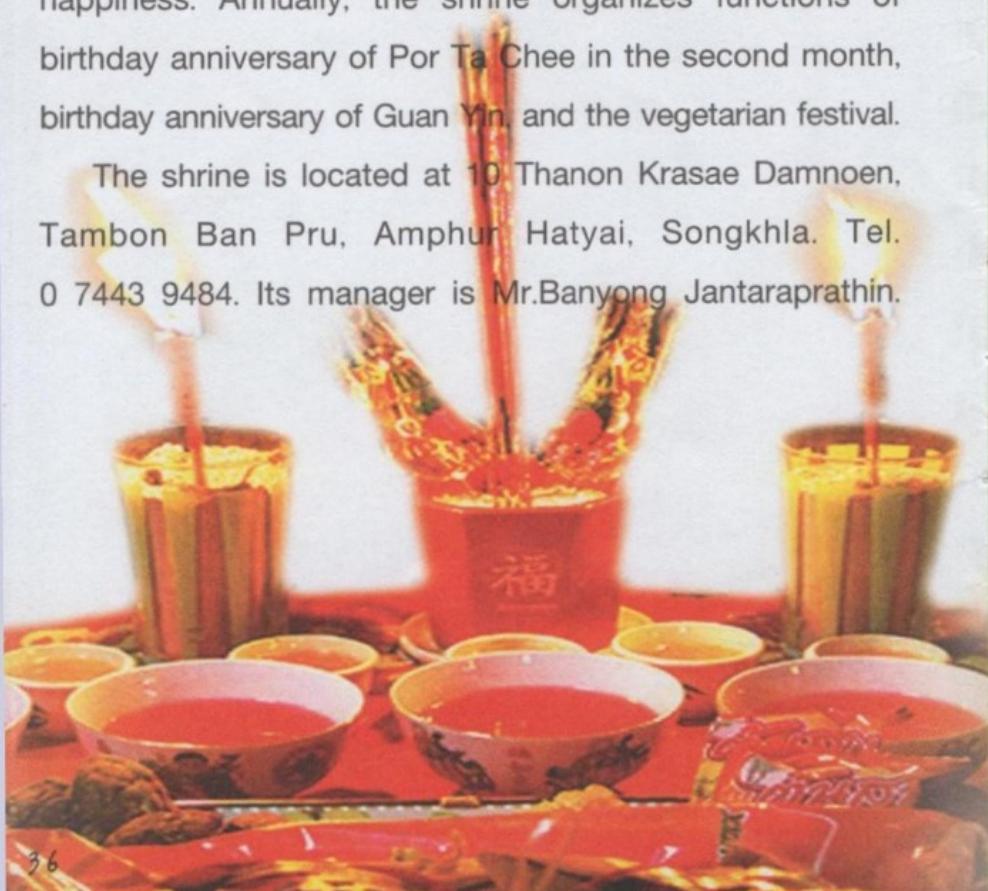
พ่อตากิ ถือกำเนิดขึ้นในแม่น้ำแยงซีเกียง เป็นพระสามทวีป ที่เกิดในยุคพระพุทธเจ้าออกบัวและเทศนา เป็นที่เลื่อมใส ทางการรักษาโรคและทางด้านไสยศาสตร์ มีเทพสำคัญที่ประชาชนทั่วไปเคารพนับถือคือเจ้าพ่อตากิ ญูไลอุก และขอพร ให้ครอบครัวอยู่ด้วยความร่มเย็นเป็นสุขโดยจะมีการจัดงาน ในวันสำคัญได้แก่ งานวัดเกิดเจ้าพ่อตากิ เดือน 2 ของทุกปี งานวันเกิดเจ้าแม่กวนอิม และงานเทศกาลกินเจ

ศาลเจ้าพ่อตากิ ตั้งอยู่ที่เลขที่ 10 ถนนกรະแสดดำเนิน ตำบล บ้านพรุ อำเภอหาดใหญ่ จังหวัดสงขลา หมายเลขโทรศัพท์ 0 7443 9484 ผู้ดูแล นายบันรอง จันทรประทิน

## Por Ta Chee Shrine

Initiated in Yangtze River, Por Ta Chee was the 3-continent priest who was born in the period when the Buddha went into monkhood and gave a sermon. He was very respected of his abilities in illness treatment and superstition. The sacred deity of the shrine is Por Ta Chee, Yulai Hok, which is always asked for family's happiness. Annually, the shrine organizes functions of birthday anniversary of Por Ta Chee in the second month, birthday anniversary of Guan Yin, and the vegetarian festival.

The shrine is located at 10 Thanon Krasae Damnoen, Tambon Ban Pru, Amphur Hatyai, Songkhla. Tel. 0 7443 9484. Its manager is Mr.Banyong Jantaraprathein.



## ศาลเจ้า หงอ เนียม ไ泰 เต (เทพสามตา)

ศาลเทพสามตา ตั้งอยู่ที่ 114/3 ถนนปักธง ตำบลหาดใหญ่ อำเภอหาดใหญ่ จังหวัดสงขลา หมายเลขโทรศัพท์ 08 6363 2216 โดย ว่าที่ ร.ต. พงศ์ภัค เกิดปัญญาวัฒน มีการจัดงานประจำปี 10 วัน 10 คืน วันที่ 22 – 31 สิงหาคม และงานกินเจประจำปี คนทั่วไปมักขอให้มีสุขภาพแข็งแรง

### Ngo Hiam Tai Te (Three Eyes God)

The shrine of Three Eyes God (Er Lan) is located at 114/3 Thanon Pak Thong, Tambon Hatyai, Amphur Hatyai, Songkhla, Tel. 08 6363 2216 (Acting Second Lieutenant Pongpak Kerdpanyawattana).



## ศาลเจ้าอักษรแห่งยมเก็ง (หาดใหญ่)

ก่อตั้งเมื่อปี 2547 โดยพระหมօเน่นจุ้ยใจวชีอ วันเกิด และวันครบรอบศาลเจ้า คือวันที่ 6 เดือน 6 จีน คนทั่วไปนิยมขอพรให้มีสุขภาพดี

ศาลเจ้าอักษรแห่งยมเก็ง ตั้งอยู่ที่ 240 ถนนราชภารินทร์ ซอย 8 ตำบลหาดใหญ่ อำเภอหาดใหญ่ จังหวัดสงขลา หมายเลขโทรศัพท์ 0 7435 6279 โดยนายพัฒนา เจริญแสง หมายเลขโทรศัพท์ 08 1093 5972

## Hok Ngiam Geng (Hatyai Shrine)

Established in 2004, Cheng Jui Chow Zhu is the revered god of the shrine which organizes the shrine's anniversary on the sixth day of the sixth month (Chinese calendar). It is located at 240 Thanon Rajyindee Soi 8, Tambon Hatyai, Amphur Hatyai, Songkhla, Tel. 0 7435 6279 with Mr. Pattana Charoensaeng as a manager.



## ศาลเจ้าทวดตีะหมุน

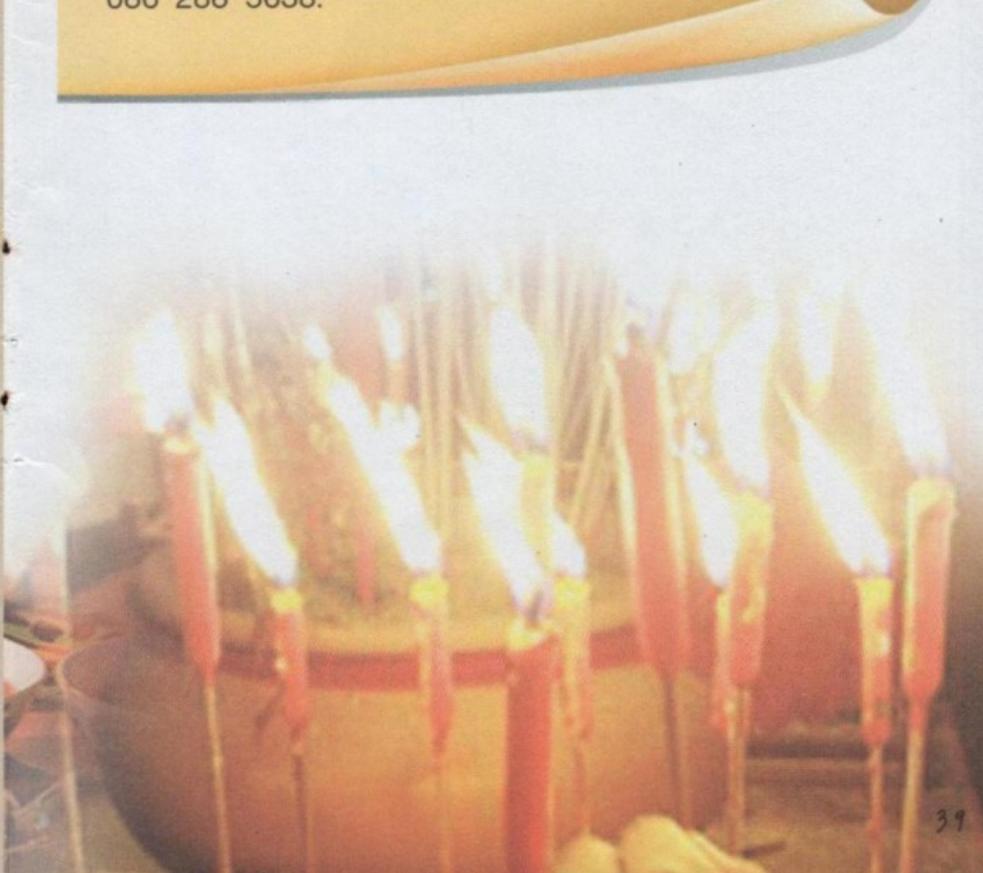
ศาลเจ้าทวดตีะหมุน ก่อตั้ง ณ อำเภอป่าตอง จังหวัดสงขลา ตามคำเรียกร้องของศิษยานุศิษย์ ทวดตีะหมุน ทวดคำ ทวดหลักเขต ซึ่งจะมีการจัดงานในวันสำคัญคือวันขึ้น 9 ค่ำ เดือน 4 ของทุกปี ผู้ครัวชาจะมากราบไหว้ขอพรให้กิจการ ค้าเจริญรุ่งเรืองและขอโชคคลาย

ศาลเจ้าทวดตีะหมุน ตั้งอยู่ที่ 31 ถนนคลองเรียน 2 ตำบลหาดใหญ่ อำเภอป่าตอง จังหวัดสงขลา หมายเลขโทรศัพท์ 08 6288 5638

## Thuart Toh Mun Shrine

Thuat Toh Mun Shrine was initially established in Amphue Yan Ta Khao of Trang Province and later moved to Amphur Hatyai, Songkhla Province in following to the request of its devotees. The shrine's annual event is organized on the ninth waxing moon day of the fourth Lunar month.

The shrine is situated at 31 Thanon Khlong Rian 2, Tambon Hatyai, Amphur Hatyai, Songkhla. Tel. 086 288 5638.



## หมายเลขอุตุนิยมวิทยา

ประชาสัมพันธ์จังหวัดสงขลา

Songkhla Public Relations Office

โทรศัพท์. 0 7431 2851

โทรสาร. 0 7432 1105

สำนักงานจังหวัด

Songkhla Provincial Hall

โทรศัพท์. 0 7431 3203

โทรสาร. 0 7431 2016

โรงพยาบาลสงขลา อำเภอเมือง

Songkhla Hospital

โทรศัพท์. 0 7433 8100

โรงพยาบาลหาดใหญ่

Hat Yai Hospital

โทรสาร. 0 7423 0800-4

โรงพยาบาลลานครินทร์

Songkhla Nakharin Hospital

โทรศัพท์. 0 7427 5000

สถานีตำรวจนครบาล อำเภอเมืองสงขลา

Songkhla Police Station

โทรศัพท์. 0 7431 1011

โทรสาร. 0 7431 1413

ตำรวจนทางหลวง

Highway Police

โทรศัพท์. 0 7421 1222 และ 1193

ตำรวจนักท่องเที่ยว อำเภอหาดใหญ่

Tourist Police

โทรศัพท์. 1155 และ 0 7424 6733

กรมอุตุนิยมวิทยา

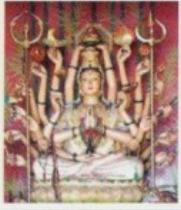
Thai Meteorological

โทรศัพท์. 1182

สอบถามหมายเลขอุตุนิยมวิทยา

Telephone Inquiry Line

โทรศัพท์. 1133



เกี่ยว  
ไทย ศรีกครีน  
เศรษฐกิจไทย  
คิกคัก

1672

เบอร์เดียวเกี่ยวทั่วไทย

“บุ้งมัน ตั้งใจ เพื่อการท่องเที่ยวไทยยั่งยืน”

Q. 20070701 Q. 00000

สงขลา  
Thailand



การก่อจงเกี่ยวแห่งประเทศไทย สำนักงานหาดใหญ่  
Tourism Authority of Thailand. Hatyai Office



1/1 Thanon Nipatuthit 3 Soi 2. Hatyai, Songkhla. 90110

TEL. (66) 7424 3747, 7423 8518, 7423 1055 Fax: (66) 7424 5986

[www.songkhlatourism.org](http://www.songkhlatourism.org). E-mail : [tatsgkhl@tat.or.th](mailto:tatsgkhl@tat.or.th)

ปีบุลเดือนมีนาคม 2553